

## Nos cuentaron con la noticia de que había aparecido el Tesoro de la Isla del Coco

A los Estados Unidos llegó la noticia de que los aparatos que acusaban la presencia de metales, señalaban el descubrimiento del tesoro escondido por nuestros recordados y queridísimos tatarabuelos Morgan y Drake, a quienes en aquel entonces llamaban piratas por hacer lo que en este siglo hacen en América algunos políticos, varios comerciantes, conocidos abogados

### de la Isla del Coco

y la totalidad de los especuladores.

Pero sigamos con el tesoro. Ahora resulta que no había tal tesoro, sino una ancla herrumbrosa que por ahí dejó un barco pesquero.

El día que aparezcan todos los

tesoros enterrados por allí, y que suman según cálculos exactos hechos por don Juan Fernández Morúa nada menos que dos mil millones de dólares, se va a armar en Costa Rica la de Dios es Cristo.

En primer término Tacho Somoza nos invade al día siguiente alegando que un oficial de la Junta le pegó un catarro a Tachito. Y en la pelea que va a haber entre ticos y nicas por las morrocotas —allá en el Golfo de Nicoya— resultará que el tesoro volverá a dormir el sueño de los justos en el fondo del mar.

En segundo término es un hecho que el tesoro lo van a reclamar los peruanos y que del Perú saldrá la flota peruana de acallao.

Y en medio del burumbum veremos que en Costa Rica no se quedará un títere que no vaya a la Isla del Coco aunque sea nadando con vejigas.

Si aparece el tesoro, la Junta se quedará en el poder por lo menos veinte años: dirá que necesita un tiempillo así para llevar a cabo construcciones de carreteras, balnearios, y cuanto Dios ha inventado.

La Junta, con plata, podrá hacer maravillas. Martén perdonará el diez por ciento. Bruce Masís se dará el lujo de importar chapulín para matarlo después; Orlich se comprará una hamaca con aire acondicionado; el Padreiro tendrá sotanas con zipper, con broches de presión, con una gacillota de este tamaño o bien con prensas de tender ropa. Y en fin, que viviremos en Jauja.

También nosotros saldremos ganando. D. Jorge Chamberlain, uno de los empresarios, nos ha ofrecido regalarnos todo un taller para editar LA SEMANA COMICA. Pasa a la Pág. OCHO — Letra A

## LOCOMOCIÓN RETARDADA

Por SOLANO



CANDELARIO.—Pareciera que las tortuguitas son familia de la tortugota...

DON PEPE.—¿Que te hace su ponerlo?

CANDELARIO.—Es que esta es la mamá...!

## BUEN OLFATO TIENEN ALGUNOS

Dice un cable que Costa Rica figura entre los países a los cuales Estados Unidos no exigirá el pago de las deudas atrasadas...

los americanos son tan prácticos, que aplican siempre aquel refrán de que "el tiempo perdido, hasta los santos le lloran".

La explicación es muy simple:

## DON ARTURO SE RAJÓ

UN MAL GENERAL



Don Arturo dijo en el congreso, muy serio y con gravedad, que la Junta carecía de seso y de responsabilidad.

don Lico y Arias le han diagnosticado, que lo que él tiene es un mal nacional, a este inquieto constitucional, que no es otro que el hígado punzado.

## "MISS BREVEDAD"

En un concurso efectuado en la playa de Miami, Florida, O'Hara Jones, de Nueva York, conquistó el título de "Miss Brevedad 1940".—INP.—(De La Nación).



—La brevedad es mi lema. Si persistiré en ganar tiempo.

Por SOLANO

## BUSCAN UN EMPLEADO MODELO

La secretaría de la Caja Costarricense de Seguro Social publica un aviso anunciando un concurso para llenar una plaza en sus dependencias. Dice que las pruebas versarán sobre redacción, ortografía, mecanografía, principios de los seguros sociales, reglamento de enfermedad invalidez y vejez, que los interesa-

dos deben presentar atestados sobre su conducta cívica, y, lo más importante, que el sueldo será de ₡ 225.00 mensuales...

¡Con menos conocimientos que los citados, más de uno es ministro en Costa Rica y se gana más de cuatro mil colones al mes!

## LABORIOSOS CONSTITUYENTES

Don Rodrigo Facio es miembro de la Constituyente, secretario de la Universidad Nacional, Profesor de Ciencias Económicas, asesor de un banç, redactor de la Constitución y varias cosas más.

¿Cómo hace el Licenciado Facio para tener tiempo para tanto?

Tenemos otro caso: don Andrés Brenes: Constituyente, director de la Junta de Protección Social, Director del Banco de Seguros y miembro de varias otras asociaciones.

¿De dónde, Dios Santo, coje tiempo para desempeñar cinco o seis delicadas funciones a la vez?

Francamente hay que admirar a estos señores pues nosotros nos

cansamos con sólo citar los trabajos que tienen a su cuidado. ¡Dichosos ellos!

## Moderno Dantón



FOTOGRAFIA CABEZAS

Ayer tarde, un diputado dijo con voz que embelesa, que el gran Dante había opinado sobre la Revolución Francesa. Pero hoy explica galante su tremenda confusión. Porque él no se refería a Dante sino a su tocayo Dantón.

## El contrato petrolero embejucado

Entre los diputados ha caído como un tiro la invitación hecha por el representante de las compañías a fin de conferenciar en un hotel respecto a las cláusulas del contrato.

Un diputado está interesado en investigar si una contratación similar fué o no presentada durante el gobierno del señor Picado y de la que don René decía ser accionista.

Lo cierto es que la publicación hecha por los abogados Zurcher y Picado comparando la contratación proyectada con la panameña, ha sido como un ladrillazo para los interesados.

Al paso que van las cosas, al bendito petróleo de Costa Rica no le vamos a ver pero ni el humo.

Sin-Kan-Fin.

# LA DOCENA DEL FRAILE



**¿Dónde estás corazón?**

En días pasados, después de hacer mis ejercicios espirituales de la mañana, y entre página y página del libro de horas, me eché mis miradillas a "La Nación" y me voy encontrando, queridos de mi alma, con la noticia de que Trino, un feligrés que tenía yo allá por el barrio Santa Teresita y que ahora es nuestro ministro ante la corte de Somoza, había iniciado personalmente la localización y busca de Calderón Guardia, ex-presidente, ex-médico, ex-diputado, ex-doctor, ex-candidato, ex-revolucionario, y ex-actamente el mismo que don Trino quiere agarrar de las orejas y remitirse lo a Benjamín Odio entre un saco de gangoche y con colilla para que no haya extravíos.

Desde que firmamos eso de que echamos a los de aquí y allá echan a los de allá y aquí paz y después gloria, mi viejo amigo don Trino está que suda la gota gorda buscando y rebuscando en Nicaragua de abajo a arriba para ver dónde es que está escondido "el hombre". Es una operación desconfiada para la que en último término va a haber que emplear hasta aviones. Por el momento ya tenemos una división de la guardia nacional puesta al servicio de nuestro ministro para la captura del prófugo. Esas fuerzas irán aumentando a medida que se crea necesario y las operaciones se intensifiquen. A última hora se le pedirán auxilios a Scotland Yard y se rogará a los ingleses que nos presten a Montgomery y al Agente X, para ver cómo se puede llevar a feliz término la operación. Probablemente se pida a "La Nación", prestado por unos días a Rip Kirby, porque la verdad es que "el Doctor" se ha hecho humo y Tacho está perplejo ante los reclamos de don Trino.

Este por su parte, no tiene gustos.

Una noche de estas estaba en Las Playitas, a la orilla del lago, saboreando un "vigorón", cuando llegaron unos:

—Allí esta, don Trino: en el parque Darillo lo acabamos de ver: le estaba comprando unos nacamales a una mengalita...

Y salió disparado don Trino. Todo había sido confusión. El que estaba allí era Sevilla Sacasa, galante y echado para atrás. Pero del interfecto, ni el olor.

Otra noche, cuando don Trino saboreaba su pinolillo le soplaron que el Doctor estaba en Piedrecitas, contemplando los reflejos de la laguna de Asososca a la luz de la luna. Como trompada de loco salió nuestro ministro Araya Holmes para las lejanas alturas. Llegó... y sólo la luna en la laguna del agua.

Lo peor del caso es que a la Guardia Nacional puesta bajo sus órdenes para la tarea no le deja nuestro Sherlock Holmes Araya tiempo ni para hacer sus perentorias necesidades. Cuando no les ordena una batida general en Rivas, ya van en camino de Granada; cuando no tienen sitiada a Matagalpa, están registrando en Managua. Y el otro, como un fantasma errante.

Claro que a don Trino le han soplado que el Doctor está en La Curva, ocupando uno de los cuartos de huéspedes que tiene Tacho en su castillo. Y hasta dicen que en ciertas ocasiones Tacho y el Doctor, armados de poderosos binóculos, contemplan desde la terraza a don Trino y sus destacamentos de guardias nacionales subiendo y bajando las lomas que rodean la capital en búsqueda de ese hombre que nuestro ministro está propuesto a enviarle a don Pepe para que lo tenga a mano ahora para el 19 de marzo, día de San José.

Lo cierto es que ha sido infructuoso el esfuerzo realizado. Mientras tanto, de aquí se le han en-

viado a nuestro ministro todas las novelas de detectives y de aventuras policíacas que se han encontrado a mano, y se han recortado, pegado y encuadrado cuidadosamente todas las tiras de lectivas de los periódicos para ver si de tan selecta biblioteca sale el rayo de luz que para siempre aprisione al Doctor huyente que ya no nos deja dormir. A última hora no se sabe si lo que convendrá será cubrir todo el territorio nicaragüense con bombas atómicas para que no se escape y al fin don Trino pueda mandarlo de cualquier manera, vivo o asado. Porque ya lo hemos visto, ni la Guardia, ni los pesquisas, ni los sabuesos, ni los gajos, ni la policía, ni nadie encuentra a esa sombra fugitiva que va y viene, pero que no se ve. De última hora una correspondencia nos dice que una noche de estas, bajo un ceibo de Casa Colorada, los que salían de cenar, vieron a nuestro don Trino que guitarra empuñada cantaba una vieja y dulce canción romántica:

Pasa a la Pág. SEIS — N° 1

## MUJERES EN MI CAMINO

por SIGFRIDO

**MERCEDES, UNA POETISA CON "PUNCH"**

MERCEDES tenía la tragedia de ser una mujer sumamente grande, en circunstancias que ella lo que deseaba era ser una gran mujer. Sus aspiraciones eran las de formarse un nombre en el ambiente literario, con lo cual no hacía sino confirmar mi teoría de que la mujer vive esclava de la moda, pues en el tiempo en que hablo se "llevaban" más, entre las descendientes de Eva, las actitudes literarias que las faldas largas.

Así fué cómo un día se pareció Mercedes en la redacción de una revista que yo dirigía y que, afortunadamente, hace ya mucho tiempo que yace bajo el césped del país del olvido.

—Señor director —me dijo—, yo escribo.

—Lo celebro mucho —le respondí—, pero, al mismo tiempo, he de manifestarle que no me extraña, pues no tiene usted cara de analfabeta.

—Su sentido del humor, señor director —exclamó, visiblemente molesta—, me resulta sumamente chocante.

—Mi sentido del humor, seño-

rita —contesté—, es algo tan personal, como el derecho que me asiste de escoger las corbatas que más me gusten, por lo cual le ruego a usted que no se inmiscuya...

—¿En su sentido del humor?

—Ni en mis corbatas.

Creo que habríamos seguido con este diálogo evidentemente estúpido, de no haber tenido que levantarme de mi asiento. Entonces, al contemplar mi metro sesenta y ocho, junto a su metro ochenta y dos, con tacos planos, sentí de pronto que se me habían terminado los deseos de seguir discutiendo acerca de la subjetividad de mi sentido del humor, y volviendo a tomar asiento, le pedí que me enseñara algo suyo (algo de lo que ella escribía, por supuesto).

Me alargó un papel, y yo lei:

El azul de los crepúsculos vacuos, rima in crescendo con mi melancolía...

(seguían quince estrofas).

—¿Cómo se llama esto? —pregunté.

—"Canto al Hijo" —me respondió, con una seriedad asombrosa.

—¡Vaya, vaya! —dije por decir algo—. ¿Qué otra cosa tiene?

Mientras tanto observaba yo sus grandes manos, que habrían causado la envidia de cualquier aspirante al trono de Joe Louis, y me preguntaba interiormente sobre las posibilidades que me quedaban de salir ileso del encuentro que se realizaría entre ambos, luego de darle yo cierta noticia que hasta el momento había mantenido en reserva.

Después del "Canto al Hijo", vinieron un "Jardín Marchito", una "Penal Augusta" y muchas otras cosas que no es del caso detallar.

—Señorita —le dije—, sus poesías son muy buenas, pero...

—¡Pero! —murmuró con cierta filosofía— La palabra más usada por los directores de revistas. ¿Eso quiere decir que no me las van a publicar, verdad?

—No podemos, dado el carácter de la revista.

—¿Qué quiere usted decir?

—Que ésta, señorita —y tragué saliva—, es una revista hípica.

Mercedes se levantó lentamente de su asiento y estiró una mano en dirección hacia mí. Yo alcancé a tocar un timbre y luego lo único que recuerdo es haber escuchado la voz de uno de los redactores que gritaba, entusiasmado:

—¡Nueve! ¡Diez! ¡Out!

Ví que alguien levantaba el brazo derecho de Mercedes, y luego perdí el conocimiento.

Estimados lectores: largo tiempo estuve dudando sobre si incluir o no a Mercedes entre las mujeres que cruzaron por mi camino, pero terminé por colocarla en lugar destacado, pues me parece que ninguna como ella dejó una huella tan clara de su paso por mi lado, como aquel ojo negro que me acompañó durante toda una semana.

Aunque a veces todavía pienso que debía haberla colocado junto con mis recuerdos deportivos.

## ¿PAZ O GUERRA?

Ella se llama Paz. Y Paz aterra, porque es horrible de la Paz la faz, la cual, a más de fea, es contu... (maz cuando en sus manos el uslero (aferra...

El, el marido, se apellida Guerra, quien es débil y escualido, ademas (más; es tímido, es callado, no es procaz, y lo asusta el ladrido de una (perra.

## ESCOCESA

—Aquí tienes mi presente de cumpleaños —dijo el escocés enamorado a su novia—; es un collar de perlas que vale mil libras...

—Gracia, mi vida —le interrumpió ella emocionada.

—...que vale cinco mil libras —prosiguió imperturbable el escocés— per oque, por tratarse de ti te lo dejo en tres mil...

Si se irrita la Paz, increpa a Guerra (rra, y con grueso uslero le hace ¡zuaz!, y el pobre Guerra, la verdad, se (aterra.

¿Para qué, después de esto, decir (más? Bien se ve que la Paz ama la (guerra y que Guerra suspira por la Paz.

R. D. L.

### Estudiantes de Comercio

INGRESEN EN LA

# ESCUELA DE SERVICIO COMERCIAL

si tienen el anhelo de llegar a ser profesionales honestos y responsables. Aquí sólo imperan la seriedad y el trabajo, pues cada profesor es consciente de su labor en el aula

Mayores garantías para Uds., ya que toda sección tiene su representante en el Consejo de Profesores.

MATRICULA (abierta ya en la Escuela Juan Rudín, de 7 a 9, todas las noches): ₡ 10.00

MENSUALIDAD ADELANTADA: ₡ 10.00

**OTROS ESTUDIOS:**

Taquigrafía Gregg. 4 lecciones por semana.  
Redacción Comercial en Inglés. 4 lecciones por semana.

NAPOLEON QUESADA h.  
Presidente

RENE VAN HUFFEL  
Director

HERNAN QUESADA C.  
Contador y Sub-Director

JOSE MARIA CHAVERRI P.  
Secretario

VISTAZOS

# El abuso de los "pre-estrenos" caros y de las películas malas

"Hasta nuestra mesa de redacción" —como dicen algunos reporteros cuando quieren echarle los muertos a otro— llegan en estos días las quejas de numerosas personas —y las propias nuestras, incluso— con motivo de la mala calidad de películas que, por lo regular, se vienen exhibiendo en nuestros cines durante los últimos tiempos. Ha sido un verdadero desfilé de mamarrachos lo que las empresas han presentado al público, con excepciones que se cuentan con los dedos de una mano y sobran dedos. Pareciera que el año 1949 ha traído mala estrella para el cine en Costa Rica, ahogándose en el sumidero de las peores películas de que se tenga memoria.

Comprendemos y sabemos que no sería posible exigir que cuanto película se estrena en domingo, en martes o jueves sea una maravilla de arte, ni mucho menos. Comprendemos que tanto el cine norteamericano, como el hispanoamericano, se han comercializado al extremo de que casi sólo producen películas para que halaguen el gusto de las grandes masas de público, que no son precisamente las que tienen mayor refinación cultural. Pero de esto, a que en domingo, en martes, en jueves y en cuanto día se estrenan películas se presente una garita de esperpentos cinematográficos, hay su diferencia. Creemos también que la culpa no corres-

ponde exclusivamente a los empresarios de nuestros cines, quienes se limitan a dar al público lo que les envían las casas que representan. Sin embargo, estos empresarios no pueden mostrarse indiferentes ante el clamor del público que noche a noche —a la salida del cine o en corrillos, cuando no por la prensa— protesta contra la calidad tan inferior de las películas que se han venido exhibiendo en estos últimos tiempos. Por lo demás, si cabría culparlos por dos hechos que está en sus manos evitar: la aturdida y rimbombante propaganda que se les hace a todas las películas, aún a las peores, propaganda que no permite al público establecer la diferencia, de previo, acerca de cuál realmente puede ir a ver con la confianza de que va a presenciar un buen espectáculo. Y, en segundo lugar, que la mayor parte de esos mamarrachos de películas los aprovechen las empresas para lo que malamente han dado en llamar "PRE-ESTRENO" y que sólo es "pre-texto" para cobrar precios extraordinarios por la exhibición de verdaderos atentados contra el séptimo arte o sea contra el arte por excelencia del siglo veinte. Con ello, se comete un abuso incalificable que se ha venido intensificando a medida que son peores las películas.

Y ya que del asunto tratamos, en la seguridad de que con ello



En la edición del sábado último, se publicó en este periódico una carta que nos dirige un lector de nuestra sección. El objeto de esa carta es el de hacer la observación de que la expresión "mendrugo de pan" que nosotros señalamos como un barbarismo, en un comentario anterior, es usada nada menos que por el glorioso escritor Cervantes en su libro universalmente conocido "Don Quijote".

A lo cual respondemos: que tiene razón quien tal observación nos hace. Efectivamente, usa tal expresión don Miguel de Cervantes, pero no por esto deja de ser ella un barbarismo. Para comprobarlo, si no nos bastara la acepción "mendrugo" que nos ofrece el diccionario de la Academia, podemos recurrir al Diccionario Etimológico de la Lengua Castellana, el cual de MENDRUGO, nos dice: "La interpretación mendun, rogare, pedir lo que hace falta, es sobrado sutil para admitirla; no así la que saca mendrugo de mendiculus, diminutivo de mendicus, mendigo, SOBRENTENDIDO panis, pan; pan que se da al mendigo, al modo que mendicula (callado vestis, vestido) va

expresamos el sentir de una inmensa mayoría del público culto, quisiéramos que sobre el particular se pronunciara el señor Censor de Teatros, recientemente nombrado por el Gobierno.

CINEMANTICO.



DE LOS LECTORES

## Puro jarabe de pico, con lo del uso de las escuelas para colegios nocturnos

Por fin, ya apareció la resolución que el Gobierno de la Junta ha dado al asunto del uso de los locales escolares por los colegios nocturnos. Se recordará que por ahí de noviembre o diciembre del año pasado, se pregonó que para este año habría prohibición absoluta de usar las escuelas de niños y de niñas para colegios nocturnos, por razones de higiene y de moral. Entre otros motivos, por haberse constatado un contagio de unas niñas escolares con enfermedades venéreas; porque se daba con frecuencia el caso de que los adultos que ocupan esos locales por las noches dejan leyendas, libros o simples papeles con lecturas lesivas a la moral de los niños y de las niñas que al día siguiente ocupan los mismos pupitres; y porque resulta muy antihigiénico que esos locales, sin ventilarse, desde la noche anterior, tengan que ser ocupados por los niños en las mañanas, amén de otras razones de los mismos órdenes.

Pero todo eso y más que fuera resultó puro jarabe de pico, como jarabe de pico resultan todas las alharacas que se hacen en nuestra bendita Tiquicia. Ahora, el Gobierno resolvió ya el problema con un parto de los montes: reforma el Código de Educación, ha de estar la de "visitar, por medio del vocal de turno, por lo menos una vez al mes, todas las escuelas públicas del distrito así como todas las instituciones particulares que fun-

cionen en edificios prestados por la Junta para su funcionamiento". Con esta hipotética visita que un funcionario de la Junta de Educación hará a esos locales, el Gobierno da por resueltos todos y cada uno de los problemas y los graves peligros que se trató de conjurar con la inicial disposición de no permitir el funcionamiento de colegios nocturnos en los mismos locales que en el día ocupan centenares y hasta millares de niños y niñas de corta edad. Pero lo que es peor y que no hallamos cómo calificar es que el mismo decreto de la Junta de Gobierno finaliza con una resolución sanchopanesca, al crear un impuesto "que deberán pagar las escuelas especiales o colegios de fundación y mantenimiento particular a beneficio de los fondos escolares del distrito". Med ante este requisito, se acabaron los problemas y peligros que pueden afrontar los miles de niños de nuestras escuelas; se acabaron las razones morales y de higiene que existieron para la prohibición hecha en el final del año anterior; y que sigan los colegios particulares —que deberían tener su edificio acondicionado para la enseñanza que imparten— ocupando aulas en las cuales los adultos tienen que sentarse en pupitres de niños. Y que siga todo igual, porque como dicen los que cultivan el argot criollo, "en viendo el payaso, se sueña la risa".

LUIS MEYRA.

lía entre los latinos harapo de mendigo".

Para nuestro amable interpelante hemos de decir que, con "mendrugo de pan" sucede como con tantos otros giros, expresiones, locuciones, etc. que Cervantes usó en formas que hoy nos resultan impropias de la evolución natural y técnica que el idioma ha tenido al través de trescientos y más años. En cualquier página del inmortal libro, sin mucha dificultad, encontramos formas idiomáticas que ahora están en desuso, o que resultan incorrectas de acuerdo con el habla actual. Tomemos, al azar, cualquier página del Quijote y leamos algunas de sus expresiones corrientes, hoy defectuosas:

"no pude dejar de responderle"  
 "Luego ¿bien las remediáredes vos, señora doncella?"  
 "De que me parece que fuiste y veniste por los aires..."  
 "y haber dellos lo que ya he dicho y vuestra merced no se cure de ir por agora a ver a mi señora Dulcinea".

"me volví a atar a la misma encina".  
 "Ibase a levantar don Quijote para castigalle".

"Y hizo otras tales cosas".  
 "...sacó del una maletilla vieja".  
 Observamos, en una misma página, la forma DEBE DÉ usada una vez correctamente y en otra vez con incorrección:  
 "sin duda debió de ser porque no la tendría allí a la mano".  
 "digo que este tal te debió de ayudar a caminar sin que tú lo sintieras".

Estás y muchas otras formas idiomáticas que ahora son desusadas o consideradas como defectuosas contiene esa obra maestra de Cervantes "el libro más famoso y universal tal vez después de la Biblia", hecho que fácilmente se explica si se toma en cuenta la época en que fué es-

crito así como la inmensa variedad que el libro atesora en la fábula, los caracteres, las descripciones y, desde luego, en su lenguaje. "Cada personaje habla a su modo" —dice un conocido autor al analizar aquella obra— con la propiedad que corresponde a su estado y circunstancias. Hay muestras del estilo redundante y afectado, como cuando don Quijote imita el lenguaje de los libros de caballerías; del estilo retórico y brillante, en el discurso de la dichosa edad; del estilo arcaico, cuando don Quijote saluda a las mozas de la venta, en su primera salida; del perfecto estilo, en que se unen la naturalidad, la fuerza y la elegancia, como en el soberano discurso de las armas y las letras. El estilo de la narración cuando es Cervantes el que habla, y no por boca de sus personajes, es a trechos cuidado y brillante, pero por lo común natural, expresivo y justo. Por su caudal de voces y de giros, y por su propiedad, es el supremo maestro de la lengua española".

Y pasada esta sencilla explicación, vamos a señalar unos pocos de los errores que hemos anotado en la prensa diaria, durante los últimos días:

Un título de La Prensa Libre del martes 15 de febrero, decía: "Ordenada la eliminación de déficits en los presupuestos municipales".

No hay palabra "déficits". "Déficit" hace el plural igual que el singular. Por lo regular las expresiones latinas carecen de plural en español. Se dice el exequá-tur, los exequá-tur, el déficit, los déficit.

En Diario de Costa Rica del miércoles 16 de este mes, el título de un cablegrama referencial: "Pasa a la pág. SIETE —Nº 1

# LICEO CARLOS GAGINI

Colegio de 2a. Enseñanza autorizado por el Estado  
 Segunda Enseñanza y Bachillerato con validez Oficial.

Instalado en la ESCUELA GARCIA FLAMENCO de 6 y media de la tarde a 10 de la noche. Teléfono 3267.

Oficina del Director (horas de la tarde) Teléfono 5048.

Plan de Estudios, Organización Interna y rigurosa, ajustados estrictamente a las leyes de la República.

Selecto Personal Docente formado por Profesores de la mayor experiencia y de la mayor responsabilidad de los Colegios Oficiales.

La seriedad en todos los procedimientos, y el espíritu amistoso entre alumnos y Profesores, son las características de este Colegio.

LA MATRICULA ESTA ABIERTA TODAS LAS NOCHES CON EXCEPCION DE LOS SABADOS.

Guillermo Valverde Alvarado  
 Director

## EL REFRANERO TICO

Contribución al estudio y fijación del idioma nacional de Tiquicia, realizado por un destacado grupo de académicos y de constituyentes que creen que esta es la obra más plausible que han realizado en su vida. El país también es de la misma opinión.

**ANTES MUERTA QUE RENDIDA.**—Divisa de la vieja guardia, que llevan en alto viejos verdes, algunas damas pasaditas de fuego y algunas pollas del 56 que aún no han encontrado marido pero que esperan la realización de sus dulces sueños por obra y gracia del milagro. También algunas señoras del Bal-Tabarin que permanecen impertérritas en su noble misión, han adoptado la divisa de "antes muertas que rendidas". Honor a la vieja guardia!

**A LA ZONTA DE SU ABUELA.**—Hay una persona en todos los hogares que realmente no existe porque si es verdad que todos tenemos abuela, no es cierto que la abuela sea siempre zonta. De manera que es un personaje ideal, una invención de la fecunda fantasía de los ticos, a la que sólo la imaginación florida de Gonzalo Ortiz le gana. Pues, bien, la novia cuando quiere darle a uno cuerpo vuelto, la suegra cuando hace el invite de mandarlo a freir espárragos, la chavala cuando desea que uno la jorbe un poco menos, o la mujer cuando se pone loca por quitárselo a uno de encima, lo manda, con todas las de ley, a donde "la zonta de su abuela". De este refrán sin duda, aunque no podamos afirmarlo ni aun después de los profundos estudios que hemos realizado, se deriva aquél otro que empieza así: "yo no tengo abuela, ni cazuela... etc" digna contestación cuando a uno lo manden donde la zonta.

**ADENTRO, QUE EL CURA ES NATO.**—No se sabe si este refrán se refiere al Padre Núñez, que según dice una vecina es "un ñatillo divino", a Monseñor Hidalgo que según una ministra es "un ñato repelente", o a Monseñor Bolaños que "es ñato de la nariz". Pero refiérase al que sea, la verdad es que es un refrán que le viene a cualquiera como San Juan a veinticuatro cuando uno quiere empujarse en alguna empresa o que otro se empuje. Por ejemplo, usted va al parque y le echa la visual a una individua. Si la susodicha le retopa con los ojos y con el sorriso, usted en seguida se dice para su colete animándose: "adentro pueblo, que el cura es ñato". Don Arturo Volio, en cuanto vió que el Dr. Rodríguez le concedió la palabra, se dijo: "adentro, que el cura es ñato," y le dió su zarandeadita al cura y a los que no son curas, a los de la junta y a los que están por ordenarse. Para él todos eran ñatos, hasta los monaguillos. Con que ya lo saben, viejos: cuando les tiemble el pulso, ya sea delante de un pilón, en una asamblea o sea en lo que sea, no

hay cosa mejor que rezar un credo al revés y después decir: "adentro, pueblo, que el cura es ñato". Se empuja usted en seguida, e ipso facto le empujan a usted un garrotazo.

**A DOS PUYAS NO HAY TORO BRAVO.**—Don Arturo Volio y don Otón Acosta, ambos licenciados en leyes, ambos galancillos, ambos muy pulcros, muy bien peinaditos, muy bien afeitaditos muy confíticos de fies ta resolvieron un día que uno por la oreja izquierda y el otro por la derecha, se le iban a ir encima a la Junta de Gobierno, lo que es igual que alborotar un panal de avispas de fuego o de quita calzón. Y se dijeron que el novillo matrero no topetea si se puede coger a dos sogas. En casos como este es cuando se usa el refrán de que a dos puyas, no hay toro bravo. Consejo que también suelen usar las recién casadas cuando llevan a vivir al hogar a la madre y a la hermana. El marido está a dos puyas desde que se levanta hasta que se acuesta. Dicen las malas lenguas que, sin que ninguno de nosotros, los constituyentes ni los académicos lo hayamos podido descifrar y menos establecer por qué, que cuando pasa una señora casada que es capaz de pasar un "buen tiempo" con algún amigo de su esposo, las personas enteradas se quedan viéndola y murmuran a su paso la consabida frase de "que a dos puyas, no hay toro bravo". La cuestión es que este refrán tiene muchos usos y muchas significaciones. En tiempos de los Calderón el Gobierno estaba a dos puyas: El Doctor y Paco. En tiempos de los Picado eran dos también: Doroteo y René. En los tiempos de ogaño, diez puyas son pocas!

**A GOLPE DADO NO HAY QUIETE.**—Expresión que corrobora aquella de que quien pega de primero pega dos veces. En esta vida de lo que se trata es de madrugar o de no acostarse. De coger bien cogido al que sea, que cuando esté arreglado o sea peinado de pirucho, todo lo demás vale poco. Por eso, cuando uno se resuelve a dar el golpe, ha de ser de tal modo que el otro quede gregy o al menos que lo reciba en toda la chocolatera. Así por ejemplo, en nuestra historia siempre quedará como un modelo de golpe dado y sin qui-



te, el que Monseñor Hidalgo le metió al gobierno, a la asamblea, a los presidentes titular y futuro a toda la santa hermandad cuando los apercolló mansíticos y sentados en las bancas de la Catedral. Aquí que no peco, se dijo el Vicario y se les fué a los copales. ¿Quién iba a levantar el gallo en la iglesia? Allí si que quedó demostrado, plena y satisfactoriamente que en la Segunda República a golpe dado no hay quite. Cuando al día siguiente le fueron a tocar las puertas a Monseñor Sanabria para que le echará su trapeadota al Vicario, Monseñor Sanabria se sonrió, socarronamente y con toda amabilidad les dijo: se equivocaron, hay que ir donde el otro chino. Eso no es conmigo, pues si tienen quejas, llévanselas al Nuncio.

**AGUANTAR LA MECHA.**—Refrán que no necesita mayores explicaciones en nuestro pueblo porque ¿qué otra cosa estamos haciendo los sufridos costarricenses que aguantando la mecha? Y como cada uno la siente, no hay que explicarles nada, absolutamente nada acerca de lo desagradable, lo feo y lo terrible que es estar en esa situación de aguantar la mecha. Digánnoslo a nosotros, los constituyentes! Díganse a los comerciantes que de un tiempo a esta parte no ven ni mescas en sus establecimientos. Díganse a los que tienen que sudarse la badana para llevar los frijoles al dulce hogar a ver si no saben en estos tiempos lo que es estar aguantando así mechota. No hay mucho más que hablar en un país en el que todos estamos aguantando la mecha y esperando que vengán las fiestas a ver si acaso pinta el sol de otro modo.

## DON ABELARDO BONILLA AL BATE

Don Abelardo Bonilla es persona que siempre ha merecido nuestra consideración y simpatía. Con mucho entusiasmo leemos sus publicaciones y siempre le habíamos admirado por su vida de estudio y de reposo. Más de una vez sentimos envidia al verlo todas las tardes sentado en las ventanas de Diario de Costa Rica solazándose en la contemplación de los pilones.

Abelardo, gran sicólogo, conocía a las muchachas con sólo mirarlas una vez. Esa que camina dando brinquito, nos decía, tiene un novio muy atrevidillo. Aquella otra, de lánguido mirar, tiene debilidad por la fruta prohibida; jala con un casado. Y esa que viene allí con "sweter" muy apretada, está como esos comerciantes que anuncian baratillos: en completa liquidación.

Pero como al que no quiere caldo dos tazas, viene la Segunda República y saca a don Abelardo de sus casillas. Primero le dieron la cátedra de profesor de literatura española en la Universidad, hecho que todos aplaudimos. En seguida fué nombrado profesor de Economía Política en

la Escuela de Derecho y al rato lo nombraron miembro de la Junta de Vigilancia del Teatro Nacional. Pero, todavía faltaba algo más y lo nombraron director artístico del ballet tico. Y allí no paran las cosas: también lo nombran juriconsulto para que forme parte de la comisión redactora del proyecto de la nueva constitución. Y como si fuera poco todo lo anterior, ahora resulta que lo nombran censor de espectáculos. En esta forma don Abelardo fué el primero en contemplar esas películas fogoronas como "Lucrecia Borgia" y aquella otra "Extasis" con la golosa y tentadora Heddy Lamar.

Tenemos entonces que don Abelardo es el que tiene que probar como están las toreras, las basquetbolistas, las beibolistas y hasta las boxeadoras.

Y ahora, en virtud de un proyecto para proteger la maternidad, don Abelardo será nombrado director de la escuela de enfermería y obstetricia.

Esto es, el hombre que abre el surco, riega la semilla y recoge la cosecha.

¡Dichoso!

## VOCES DEL ALMA

Un día de éstos en el Hospital, dispusimos conversar con varios enfermos. Cinco enyesados, a quienes interrogamos, nos dieron distintas explicaciones, como se verá:

—"Me paré a mirar cómo subían un piano..."

—"Solté la mano para encender un cigarrillo y mi espesa agarró el volante..."

—"Mi hijo se graduó de masajista y como a mí me dolía el hombro..."

—"Le pasé por detrás porque era un caballo manso, de esos que casi nunca patean..."

—"Trabajaba en un circo en la pirámide humana. Yo era el que estaba más arriba cuando él de abajo estornudó..."

Nos fuimos al cementerio. Allí hablamos con cuatro viudas quienes se explicaron así:

—"Le hice unas empanaditas y el pobre se fué apagando como una velita..."

—"Me estaba colgando unas cortinas y como llamaron a la puerta, tuve que soltar la escalera..."

—"El tenía una salud envidiable..., pero a mí me gustaba que durmiera sin camiseta..."

Dejamos a las viudas para platicar con unos recién casados, quienes se explicaron cada uno a su manera:

—"Yo creía en la amistad entre el hombre y la mujer..."

—"Y entonces puse un aviso en un periódico: se necesita sirvienta de buena presencia..."

—"Yo tenía un compañero en la oficina que tenía ocho hermanas solteras y un día me invitó a comer..."

—"Fuimos a un paseo y nos dejaron solos en un cerrito..."

Cansados de oír esas explicaciones, fuimos al Asilo Chapuí. Allí hablamos con un loco fresco y nos explicó su caso así:

—"Me puse a decir en voz alta que juraba que los de la Junta se iban en noviembre, y me echaron garra en el acto..."

## EXPERIENCIA

— Me parece muy raro que el juez le haya concedido el divorcio sin haber leído siquiera la demanda...

—No le hace falta — repuso el divorciado —, es el primer marido de mi mujer...

# SIRVE

# PORQUE TACA

## CARTAGO SIGUE EN TINIEBLAS

Ya es una cosa desesperante lo que ocurre con el servicio de alumbrado en la ciudad de Cartago. Basta decir que los choferes cuando pasan de noche por allí, les advierten a los pasajeros que van a pasar el túnel.

En vano se ha reconocido que Cartago fué la ciudad heroica. Verdaderamente lo fué cuando la revolución de don Pepe Figueres. Y

lo sigue siendo, pues se necesita heroísmo para seguir soportando una situación desesperante en cuanto al cochino servicio eléctrico. Y lo malo es que encima hay que pagarlo.

A Cartago le pasó, con la Segunda República, lo que al Califa de las Mil y una Noches: que lo "cuentearon" de lo lindo.

## Novedades para que los güilas se matriculen en las escuelas

La "Dirección General de Educación Pre-Escolar y Primaria", ha dirigido una circular a los directores de escuelas en relación con los nuevos requisitos que se exigen para que los güilas se matriculen en ellas. Contiene esa circular una serie de requisitos y de prevenciones, como si se tratara de ingresar a las Reales Fuerzas Aéreas de la Gran Bretaña, o a la Universidad de Harvard. Si le llegan a conocer todos los padres de familia, nos parece que muchos preferirían que sus hijos se quedaran analfabetos, o que se dediquen a lavar las ollas en la casa.

Lo que más nos ha llamado la atención de la mentada circular es el requisito número seis, que dice: "Si algún alumno demostrara ostensiblemente alguna enfermedad contagiosa, se pedirá el diagnóstico del Servicio Médico Escolar antes de matricularlo, pe-

ro se le reservará su número de orden. Si la enfermedad no fuera recuperable, no se matriculará al ccurrente".

¡Qué ocurrente! ¿Verdad? Quisiéramos saber cuáles son las enfermedades contagiosas que ostensiblemente puede mostrar una niña que va a matricularse para su ingreso en la escuela, como no sean el sarampión, la viruela negra o un embarazo.

Lo cierto es que, si bien la enseñanza primaria sigue gratuita —gracias a los prohombres de otros tiempos—, los de ahora se encargan de complicarla a más no poder.



## LOS DOS SE LLEVAN GANAS

Ya son varias las chinitas que se han cruzado entre los diputados Vargas Vargas y Facio. Ni el uno ni el otro se pueden ver pero ni pintados.

Hace pocos días Facio pronunció un discurso dinamitero diciendo que con los calderonistas hay que hacer como con los hugonotes en la noche de San Bartolomé: quemarlos vivos y pasarlos a degüello.

El Dr. Vargas Vargas protestó desde el punto de vista de que en

un acto tan solemne como el de un homenaje a la memoria del Doctor Valverde se hiciera política.

Pero el resumen es que esos dos muchachos van a parar mal. A veces y desde lejos se hacen señas con el puño como diciéndose: a la salida nos veremos.

De modo, pues, que cualquier tarde de estas vamos a tener trompadas en la asamblea. Y trompadas es poco, poquísimo...!

## ¡ESAS CORRIDAS DE TOROS!

El entusiasmo de más de un cronista taurino por las semi-corridas de toros que se celebran en la plaza Solera, nos hace recordar el refrán que dice: El que no ha visto altar, en cualquier horno viejo se persigna.

Mientras tanto ya se está volviendo un estribillo la noticia de que el ganado resultó un desastre. En esta forma se confiesa que do-

mingo a domingo el público resulta defraudado por un motivo o por el otro.

Y los encargados de controlar los espectáculos siguen como si no fuera la cosa con ellos. ¡Podía no! Si tienen entrada gratis. Y, ya es sabido, a caballo regalado no se le busca el colmillo.

Sevillano.

## Una misteriosa mosca picó a Don Arturo Volio

Cuenta una leyenda que en el salón de sesiones del Palacio Nacional existe una mosca misteriosa que de vez en cuando revolotea por encima de las cabezas de los señores diputados.

Se trata de una mosca, casi invisible, que según algunos se hizo loca oyendo "el breve" discurso de tres días que pronunció Rodrigo Facio.

El bendito animalito está causando verdaderos estragos. Un día picó a don Otón Acosta y éste se rajó de lo lindo contra la Junta de Gobierno. Otras veces, ronroneando sobre la cabeza de algunos padres de la patria, los ha adormecido deliciosamente. Así vemos que más de una vez don Licho Dobles y don Lipe González Flores han echado tamañas siestecitas.

Pero a quien la mosca picó un día de estos en forma alarmante fué a don Arturo Volio. En el acto se puso de pie y les cantó cuatro a la Junta de la Segunda República y a la Rejunta en la República de Segunda. Dijo que ella había perdido el sentido de las proporciones y el de la responsabilidad. Agregó que nunca en Costa Rica se había desatado una persecución más envenenada como ahora, al extremo de negarles a los ciudadanos sus legítimos derechos. Y como si eso fuera poco, le empujó el palo al tribunal de Prohibid considerando que a su lado el de la Inquisición resultaría un helado de palito.

Y todo por culpa de la bendita mosca.

El origen del animalito es un misterio. Dice don Mario Echandi que existen sospechas de que la mosca, cuando era mosquita, estuvo una tarde escondida en las oficinas del Padre Núñez. Parece que hasta echó una siesta en la setana del siper. Pero lo cierto es que quién sabe qué vió por allí que salió aventada como alma que lleva el diablo. Posiblemente lo que la hizo huir fué el olor a santidad. Y así, violando se metió en la Catedral. Esto fué aquella tarde cuando Monseñor Hidalgo le metió tamaña trapeada a los de la Junta, aprovechando que los ecgía a toditos juntos y que ninguno se iba a parar a contestarle.

Pues bien, la mosquita asustada por lo que dijo el señor Vilaro, voló hasta el Palacio Nacional y allí está dispuesta a seguir picando a los señores diputados.

Un día de estos Billo Zeledón observó que el suplente, don Ma-

rio Alberto Jiménez, parecía una lanzadera entrando y saliendo del salón. Y ya el poeta iba a protestar cuando don Rafael Sotelo lo detuvo diciéndole:

—Déjelo que salga cada rato. Nadie sabe si el pobrecito está enfermo y lo necesita.

Pero, lo que ocurría era otra cosa. Que la mosca misteriosa le había inyectado a don Mario Al-

berto el virus que se llama "mo vietone".

En fin, que la bendita mosca está dando guerra en el "parlamento". De allí que muchas veces cuando las gentes ven que más de un diputado está como ido, viendo para arriba, no es que sea un medio anonas. No, qué va. Es que está buscando la mosca. ¡Eso!

## LAS ACTAS MUNICIPALES

Leemos por ahí que van a suprimir la lectura de las actas municipales del ayuntamiento capitulino.

Excelente idea.

Suprimiendo esa larga lectura se

evita que los cuatro gatos que van a las barras del ayuntamiento se desvelen y así, a la hora que hablan los regidores, puedan dormir tranquilamente. Y hasta roncar, que eso es muy saludable.

Tribuna Ajena.—

## Las Escuelas de Comercio andan a saltos

Las escuelas y colegios de comercio están pasando muy malos ratos debido a que hay ciertas corrientes subterráneas en su contra.

Los directores de esos centros de cultura han ofrecido toda clase de facilidades a fin de obviar las trabas que se presentaban. Esto es, en cuanto al control de las aulas y de los servicios interiores, de modo que los escolares no sufran molestia alguna. Pero ni así. A unos cuantos colegios les han puesto la puntaría de lo lindo y no los dejan trabajar. Al paso que van las cosas, a unos los mandarían a la escuela del Zapote y a otros al cuarte de Liberia.

En cambio resulta intocable el colegio en donde el profesor Azo feifa es santo grande. Y miren que cuenta nada menos que con el Edificio Metálico.

Pero, ya lo dijimos, el ex-combatiente Azofeifa es el que parte el bacalao en el Ministerio de Educación Pública. Basta decir que hasta el ministro le tiene miedo, pues cualquier día Azofeifa lo bota del puesto.

De modo, pues, que nada raro tiene que el colegio de Azofeifa se instale un día de estos, nada menos que en el Teatro Nacional.

¡Qué importa ser nato si se respira y se aspira!

LIPE.

## PELIGRA EL DIPUTADO ARROYO

No tenemos el gusto de conocer al diputado Arroyo, pero la verdad es que tiene nuestra simpatía. Es un hombre valiente y decidido que le dice la verdad al más pintado. Pero, últimamente se les ha ido a las barbas a los señores de la Junta. Sin rodeos ha dicho que esos señores no respetaron la voluntad popular y que están haciendo lo que les da la

gana. Hablando de estas cosas con un amigo, nos decía:

—Lo que ignora el señor Arroyo es que los de la Junta son capaces de cambiar la topografía nacional...

—¿Cómo así?

—Pues muy sencillo. Pronto veremos como un Arroyo va a cruzar el Río Torres.

## Sigue renqueando el Instituto de Seguros

Hace algún tiempo un ciudadano hizo un depósito de dinero en el Instituto. Pasaron los días y con sorpresa notó que le cobraban lo que había pagado. Protestó. Le dijeron que el empleado, un honorable exfuncionario, — a quien por cierto destituyeron por el pecado de ser calde-

ronista, como si allí no hubiera más de uno que le debe el hueso a don Teodoro Picado, no había entregado la gurbia. Entera do el ex-funcionario demostró con pruebas que el dinero estaba en la caja del Instituto desde el primer día.

¡Todo se debió a que en el Instituto están cabeceando!

¡Y todavía lo llaman de Seguros!

### ASI ES

ESTA BIEN que usted sea un hombre activo.

PERO ESTA MAL que por lo mismo no tenga ni siquiera tiempo para trabajar.

—oOo—

ESTA BIEN que esté tostadita con el sol de la playa.

PERO ESTA MAL que por año didura sea negra.

—oOo—

ESTA BIEN, señora, que usted sepa cocinar.

PERO ESTA MAL que su marido padezca de úlceras al estómago.

# MEJOR

# A ES SUPERIOR

Nº. 1

¿Dónde estás, Calderón?  
No oigo tu palpitación...

Ahhh, pero si cae!

Pero como todo tiene su fin en este mundo, en algo ha de parar la cosa, hermanos de mi alma, y en una que va o en otra que viene, el Doctor se enreda en los mecates y le echamos mano: qué mano, le echamos traca del puro alitranco y a ver qué pasa.

Una tarde de estas, aquí en el Convento, para distraer el ocio, nos pusimos todos los hermanos a hacer cábalas acerca de lo que podría pasar.

—Yo creo, —nos decía Fray Toca!—, que lo que hacen es decirle que se vaya a México. Allí encontrará mariachis suficientes para que lo distraigan...

—No, —replicó el padre Benjamín. —Nada de eso, Fray Toca: si le capturan lo remiten para acá. En barco a cualquiera de nuestros puertos preferiblemente a Limón...

—¿Y cuando llegue a Limón?  
—Ah, pues llegará en forma que nadie más que las autoridades se enteren. ¿Para qué exponerlo a que los negritos le hagan una manifestación?

—Si, pero qué? ¿Lo van a tener allá toda la vida?

—Claro que no: lo enviarán a San José donde después de un interrogatorio lo descongelarán, por que como ustedes saben, está en la mera nevera.

—Taj vez. Pero la traida, se aglomerará la gente en las estaciones al paso del tren.

—¿Quién habla de trenes? A esa clase de encomiendas no se le manda en un tren y a la hora que todo el mundo se entere, a plena luz del día. Las cosas se hacen de otro modo.

—Y ¿entonces cómo es que piensan hacerlo?

—Yo no se cómo es que piensan hacerlo, pero de seguro que lo más prudente que se encontrará será transportarlo de noche y no en tren para no exponerlo a que lo vengan fregando los viajeros. A ese lo traen a deshoras y en motor-car...

—Ah, bueno. No he dicho nada!

Eran las cábalas que nos hacíamos una tarde de estas, a la hora de la siesta, para matar el tiempo, los sencillos hermanitos de la congregación.

(NOTA: escrito lo anterior resulta que don Trino ha rectificado la información del periódico nica. Esto es muy sensible porque la cosa resultaba muy pintoresca. Y, aclarados los nublados, tenemos a don Trino furioso por el falso que le levantaron. O en otras palabras: don Trino está que Trina.)

Ese Arroyo Blanco.

En este país, queridos de mi alma, todo ha de tener color; hay una Poza Azul, un Río Colorado, un Río Bermejo, un Río

ORIGEN DE LOS APELLIDOS

**SANCHEZ.** — Este apellido que la gente ignorante cree que es español, es completamente francés.

En el siglo IV vivía en Las Rozas un guerrero llamado simplemente Juan, tan pendenciero y mujeriego, que se dice que en su vida se inspiró Zorrilla para escribir el "Tenorio".

Como a Las Rozas es sabido que van tantas familias a veranear, resulta que una de ellas se componía de un alto palaciego, su mujer y una hija de plural belleza, y no digo singular porque sus encantos eran variados y abundantes.

Ocurrió lo que tenía que ocurrir: Juan conquistó a la chica y mató a su padre. Luego escapó a Francia, huyendo de la Policía. Reinaba en Francia entonces el célebre rey Antoine premier, deno-

minado "el Apache" por sus frecuentes pendencias con los checoslovacos.

Juan se puso al servicio de este rey y pronto logró grandes victorias sobre el enemigo, ganando grandes territorios, de los cuales le daba Antoine el diez por ciento en concepto de comisión.

Pero Juan, que era muy ambicioso, no hacía más que pedirle al rey más tierras. El rey invariablemente le contestaba en francés:

—Ensanchez vous votre territoire.

Y Juan venga zurrar a los checoslovacos. Luego pedía más tierra, y el rey:

—Ensanchez, ensanchez.

Hasta que le pusieron el mote de Ensánchez, que más tarde se convirtió en Sánchez.

Sucio, un Toro Amarillo, un Río Azul, o algún atributo de olor, de sabor, en fin: vean ustedes, el Gofo Dulce, el Río Conejo, el Paso Ancho, el Puerto Escondido, la Manta Pintada, el Llano Bonito, la Vista Alegre, y cien cosas por el estilo. Ahora nos está saliendo en el Congreso un Arroyo Blanco. Le dicen arroyo y el se deja llamar así: pero la verdad es que es un Niágara de discursos y un Tequendama de elocuencia y un Amazonas de palabras. Hay que ver las cosas que ha dicho en estos días. Una tarde, sin ir muy lejos, dijo que había su peligrillo de que la Junta le hiciera rabo de mico con la presidencia a don Otilio y que no cumpliera el pacto. Como Arroyo Blanco sabe de todas las cosas un poquitico más de lo que le han enseñado, agregó que él no compartía esos temores, pero que eso se decía en la calle y que lo mejor era poner el oído atento a los rumores de la calle, porque cuando el río suena, piedras trae. Y lo que es aplicable a un río, no debe ser menos aplicable a un arroyo y cuando un Arroyo suena, machete estate en tu vaina.

La verdad es que por esparcir semejantes rumores si yo, queridos de mis entretelas, estuviera de director de policía, ya hubiera entabicado al Arroyo ese con todos sus peces de colores. Acabábamos de salir de lo del Doctor, y ya habíamos firmado con Somoza el trato este de que no nos hacíamos nada y que más bien nos inclinábamos a hacernos un chicle con él, cuando viene esta cosa de Arroyo. Y ya estamos que otra vez no ha lloamos dónde poner el dulce. A los que padecen del corazón estas emociones así no más pueden serles fatales. Si al menos se hubiera aguardado unos quince días! Pero salimos de las brasas y caemos en las llamas. Ibanos a dormir tranquilos, cuando cataplúm, abre el pico el joven Arroyo y nos deja con el Señor mío Jesucristo en la boca.

Lo que debiera decirse es que por más constituyente que sea, por más diputado que sea y por más Arroyo q' sea, el q' siga velándonos con esas bromas con la puerta abierta, lo vamos a zampar al tabo. No se puede seguir jugando con los nervios de la gente.

Don Rodrigo, ¿usted también?

Rodrigo Facio es un muchachote serio, formal, poco amigo de

bromas y de vainas. Yo, que lo he confesado varias veces y que durante unos meses fui su director espiritual, lo conozco de sobra y sé que no tiene la menor mala intención.

Pero es que las malas juntas echan a perder a un santo. Desde que entró en eso que llaman la constituyente, está cambiando mucho, no sabemos si hacia lo comico, o hacia lo trágico. Porque las insinuacioncitas que ha hecho estos días y que han escamado a Billo Zeledón, a Arroyo Blanco y a otros señores constituyentes no sabe uno a estas horas cómo tomarlas. Porque don Rodrigo es del Social Demócrata. La Junta es del Social Demócrata. Son vasos comunicantes. Y si en eso hay alguna advertencia, la cosa no es para tomarla a risa ni mucho menos.

Un día de estos se dejó decir en la cámara de constituyentes don Rodrigo que si la Junta de Gobierno, que es poder revolucionario, disolvía a la Asamblea, eso no era pecado en ninguna forma. Que lo mismo había hecho Cromwell y, a él le constaba, Cromwell estaba en el cielo. Que lo mismo, y dos veces, lo había hecho don Tomás Guardia, y estaba como los ángeles nuestro don Tomás.

Pecado y golpe de estado es disolver un congreso constitucional. Pero una constituyente de facto, la Junta la podía disolver y requetedisolver, y como si se tomara un vaso de agua del Tíribi.

Hasta sería bonito, decimos nosotros. Pero lo decimos para nuestro hábito y colete. Que una tar de llegaran cuatro o cinco capitanes con mosquetones y se le parara uno a cada lado al doctor Marcial Rodríguez y los otros tres en las puertas y dijeran:

—A desfilar, viejos, cada uno para su casa, a beber y acostarse.

Igualitico que lo que hizo Cromwell o lo que hizo don Tomás imitando al inglés.

Viendo los viejillos con la ametralladora de pecho, o la subametralladora, que ahora sabemos decir de todo esto, en las puertas del palacio, yo creo, amados de mi corazón, que se acabaría esta disputa que han tenido los constituyentes en estos días:

—Que la Junta no puede disolverla.

—Que si puede sin cometer pecado.

—Pues eso sería un golpe de estado porque la constituyente es

PENSAMIENTOS PROFUNDOS

El matrimonio es una institución en que el Juez Civil condena a los cónyuges a cadena perpetua.

\* \* \*

Un matrimonio feliz resulta de la combinación de dos elementos: una mujer inteligente y un marido con plata.

\* \* \*

Ningún hombre gana dinero por tener cerebro, sino por saber usarlo.

\* \* \*

Cuando mejor se aprecia la diferencia entre un optimista y un pesimista es en la noche del treinta y uno de diciembre. El primero celebra el nacimiento de un nuevo año, mientras el segundo festeja la muerte de un año que se acaba.

SUSTITUTO

El hombre a punto de partir para el más allá, le dijo a su mujer:

—Cuando muera, no te quedes viuda, esposa mía... Busca un buen hombre y cástate con él.

—¿No digas eso, por favor! —sollozó la mujer.

—Sí, es lo único que te pido en este postrer instante.

—Bueno, siendo así me casaré con tu amigo López... Hace dos años que me venía pidiendo que me fugara con él...

el secreto del éxito



un organismo de facto!

—No señores, no es golpe de estado!

—Pues se sala la Junta si lo hace.

—Se saló Cromwell cuando hizo lo que hizo? ¿Se saló acaso don Tomás? ¿No duró doce años, hasta que se murió?

Y va de darle con el poder de facto, con el golpe de estado, con el poder de juré, con el gobierno de hecho, con el de derecho y cien cosas más.

Todo eso filfas, amigos, filfas y pan pintado.

El día que aparezcan las subametralladoras, que por detrás tienen las ametralladoras, yo, hermanitos míos, les voy a contar un cuento. Que no es el del gallo pelón, ni el de la cucarachita mandinga. Porque la verdad es que en esta tierra, como en toda tierra de cacao, el que manda, mándiga y punto en boca. Lo demás son tortas y pan pintado.

EL PADRE CANUTO OCASA.

**¡LO PREPARO EN SU CASA**  
Durante Sus Ratos Desocupados  
Para Que Obtenga  
**UN BUEN EMPLEO EN RADIO Y TELEVISION**

**¿Le gustaría ser su propio Jefe—** ver su nombre sobre la puerta de un Taller de Radio próspero y lucrativo? Pues entonces escríbame solicitando mi Libro gratis, en el que verá cómo puedo ayudarle a empezar.

Le enseño cómo instalar y reparar toda clase de receptores. Desde el principio le doy lecciones que le produzcan dinero; que le ayuden a conseguir y a ejecutar reparaciones durante sus horas libres, mientras estudia. Le ayudo a prepararse para establecer su propio negocio de reparaciones, sin necesidad de capital—para obtener un magnífico empleo en difusoras, sistemas de amplificación de oratoria, venta y distribución de receptores, televisión, etc.

La distancia que nos separa no es obstáculo. He ayudado a cientos de hombres, en diferentes países del mundo, a ganar más dinero. A USTED también puedo ayudarlo.

**Usted Recibe 10 Juegos De Piezas de Radio**

Le envío a usted 10 equipos de piezas de radio, con los cuales puede ejecutar centenares de experimentos y construir muchos circuitos de radio, así como un Receptor Superheterodino de 6 válvulas, 4 bandas y para onda corta y larga.

**C. H. MANSFIELD, Presidente**  
Hollywood Radio and Television Institute  
810 West 6th Street • Los Angeles 14, Calif.

**Este LIBRO GRATIS** ha ayudado a cientos de hombres a ganar más dinero. Mande por su copia GRATIS hoy mismo—por CORREO AEREO.

Mande el Cupón Hoy Mismo pidiendo, gratis, mi Libro de 56 páginas, en el que encontrará descripciones de las oportunidades que el Radio le ofrece.

**Wanted!**  
RADIO TELEVISION

Sr. C. H. Mansfield, Pres., Depto. SC13  
Hollywood Radio & Television Institute  
810 W. Sixth Street, Los Angeles 14, California, E.U.A.  
Sírvese mandarme su libro gratis "Oportunidades Para Usted en Radio y Televisión," explicando la manera de prepararme para trabajos de Radio y Televisión en mis horas desocupadas o permanentemente.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

## SURREALISMO

HACE cosa de un año, una señora muy distinguida y hermosa, ferviente partidaria de la pintura surrealista, nos arrastró a una exposición de cuadros y nos habló maravillas de cada uno de los pintores que presentaban telas en dicha exposición.

Sobre todo, la dama nos recalcoó mucho el talento, la imaginación y el colorido del pintor K., quien, a su juicio, llegaría a superar a Dalí y a Picasso.

Hace cosa de unos tres o cuatro días fuimos a ver unas telas nuevas del pintor K., que se exponían en una sala, extraña mezcla de librería, club existencialista y salón de conferencias. El pintor K. nos impresionó favorablemente. Admiramos, sobre todo, un cuadro que presentaba el retrato de una mujer, en el cual los ojos estaban representados por dos ampollitas; las narices (el retrato tenía seis), por unos tira-

buzones, y los cabellos, por unas hojas de alcachofa color azul.

Cuando encontramos al otro día a la dama distinguida y hermosa que nos inició en el surrealismo, le manifestamos:

—Verdaderamente, el pintor K. tiene una gran imaginación y sensibilidad.

—¡El pintor K. —nos dijo la señora— es un perfecto estúpido, y el surrealismo es una decadencia!

Quedamos muy extrañados del cambio de frente adoptado por la señora. Solamente hoy día hemos logrado saber la causa de su repulsa al pintor K. y el surrealismo. Ese retrato de mujer, con seis narices y hojas de alcachofa era un retrato de la señora, que K. había hecho para dar una sorpresa y hacer una atención a la dama.

CASI-MIRO

## SONRIAMOS

Llega un individuo a la oficina correspondiente con la petición de cambiarse de nombre. El encargado de realizar el cambio le hace notar que sólo teniendo buenas razones es posible cambiarse de nombre. Explica el hombre:

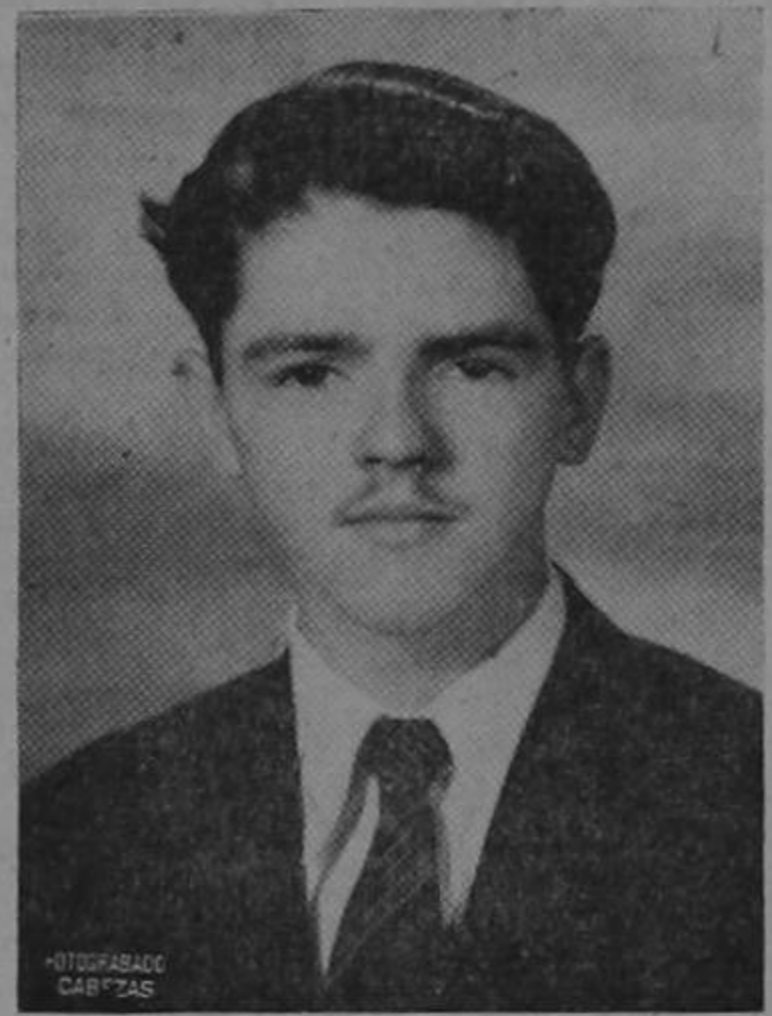
—¿Sabe usted? Yo me llamo José Bruto...

—Joven —contesta el atento interlocutor—, realmente, con todo el respeto que le debo, creo que tiene usted una poderosa razón para cambiarse de nombre. ¿Y qué nombre ha elegido usted ahora?...

—Humberto Bruto...



## DON JORGE ARTURO BOLAÑOS



En Panamá nos sorprendieron con una noticia que nos produjo una grata emoción: un joven costarricense, don Jorge Arturo Bolaños, hijo de nuestro viejo amigo don Romualdo Bolaños, se graduó de contador mercantil y de mecanógrafo en inglés, con las más altas notas del colegio

Mientras los costarricenses por lo general van a Panamá en busca de alegría y de fiestas, este joven puso todo su empeño en conquistar triunfos para él y para los suyos.

Con mucho cariño felicitamos al simpático y gentil amigo.

## Nº. 1

te al Primado de Hungría, era el siguiente:

"El Vaticano no transa".

"Transar" es un barbarismo que usamos sin medida. Debe decirse **transigir**, **avenirse**, **ceder** y no "transar" palabra que nunca ha pertenecido al idioma. Creen algunos que "transacción" viene de "transar". Pero no es así: viene de "transigir".

El artículo editorial del semanario "Social Demócrata" correspondiente al día 19 de este mes, dice en uno de sus párrafos:

"En movimientos de indiscutible audacia y temeridad logró INFRINGIR aplastantes derrotas a los desmoralizados ejércitos de Calderón..."

El editorialista ha sufrido una lamentable confusión entre INFRINGIR e INFLIGIR. Lo que quiso decir fué que el señor Figueres, que es a quien se viene refiriendo, logró INFLIGIR aplastantes derrotas a los desmoralizados ejércitos de Calderón". Y cuidado con caer en el barbarismo de escribir "infligir", que muchos dicen, en vez del correcto INFLIGIR.

El mismo artículo editorial del Social Demócrata, dice:

"El pueblo de Costa Rica triunfó a pesar de las BRABUCONADAS del líder comunista..."

Hay falta de ortografía en la palabra subrayada al escribir con dos "b" labiales. Se escriben: BRAVUCON, BRAVURA, BRAVOTE, BRAVOSIDAD, que vienen de "bravo".

En la sección "De Domingo a Domingo" de Diario de Costa Rica del 20 de febrero, leemos:

"BOMBILLOS eléctricos apagados y velas encendidas..."

El error en que incurre ese periodista es frecuente, pero es necesario desterrarlo, por lo menos de las páginas de nuestros diarios. BOMBILLO es un aparato con sifón que se usa en las letrinas y alcantarillados. Llamar BOMBILLO al globo de cristal con hilo de tungsteno, etc. que al paso de la corriente eléctrica produce luz, y que en esta época moderna se emplea para nuestro alumbrado de casas y calles, es un barbarismo. La voz castiza es BOMBILLA. Viene de bomba y no de bombo.

Publica la Escuela de Pedagogía de la Universidad de Costa Rica un aviso en los periódicos del domingo 20. De ese aviso es la siguiente frase:

"El TEST de graduación TENDRA LUGAR en el edificio de la Escuela Cleto González Víquez

No es explicable que una Facultad universitaria, especialmente la de Pedagogía, desconozca que "tener lugar" es un galicismo que no tiene justificación de usar se en nuestro idioma, pues en castellano tenemos los verbos verificarse, ocurrir, suceder, llevarse a cabo, haber, efectuarse, etc., que pueden sustituir al galicado "tener lugar".

En cuanto a la voz "TEST", muy usada ahora por los pedagogos de moda, resulta un anglicismo innecesario. ¿No quedaba castellano decir "el examen de graduación"?

En una línea de la sección "La Semana Pasada por Agua" de La Nación del domingo 20, hemos leído:

"...representante de los Estados Unidos en la OEA, haciendo PININOS y diciendo qué es lo que debe hacerse..."

No hay tal "pininos": de los niños convalecientes, cuando dan sus primeros pasos, diremos que hacen pinos o pinitos, pero nunca **pininos**. Esta es una vez que no pertenece al castellano.

En los mismos comentarios humorísticos, leemos: "quien tiene tata no se **aflije**". Error: **aflijer** es con "g". Aflojar sí es con "j".

"La Hora" del 21, al dar cuenta de la bendición de una bellísima imagen hecha en nuestro país, dice:

"Los rayos AURIENTES de la Virgen de la Medalla Milagrosa van alcanzando a todos, dichosamente".

Suponemos que lo que quiso decir el cronista fué: "Los auríferos", o "auríferos", pero por más vueltas que le demos al asunto, no acertamos a determinar de dónde saca los "rayos aurientes".

El señor Edgar Amador, en un artículo literario que apareció en las páginas dominicales del Diario de Costa Rica del día 13 de este mes, en tres ocasiones escribe "pecesillos". Ha de saber el se-

## LOS FARMACEUTICOS

Estaba en la farmacia comprando un específico que le curara el fuerte resfrío y preguntó al empleado si el remedio que le ofrecía en venta era realmente bueno.

—¿Está seguro que una sola botella cura el resfrío? — insistió, pese a las recomendaciones del otro.

Vea, señor — contestó el empleado, — lo único que le puedo decir es que jamás un cliente vino a buscar una segunda botella.

ñor Amador que el diminutivo de pez es PECECITO, que da PECECILLOS con dos "ces" y no "pecesillos".

Impropia es la pronominalidad del uso de los pronombres en que incurre el señor Rafael Lino Paniagua, en una prosa que publicó en Diario de Costa Rica del domingo 13, y que contiene un diálogo entre un metal y una piedra preciosas. Véase esa pronominalidad de los pronombres "tú" y "vos":

"...Pero tú eres más linda, hermana piedra, continuaba diciéndole el oro. Sois una pupila de agua cristalina para lucir tu nítida belleza. Sois una gota de rocío. Sois un diminuto y gracioso planeta de cristal".

Y a propósito de escritos literarios, no vamos a hacerlo nosotros, sino que nos daremos el placer de dejar a nuestros amigos lectores la disección de un trozo "literario" publicado por Diario de Costa Rica del citado domingo. Se titula el artículo "Desde el balcón de mis recuerdos" y uno de sus párrafos dice:

"Guanacaste sí: fué esa tierra querida mía, la preocupación constante de mis años mozos, el titilar perenne de la estrella del ardoroso anhelar. Yo dibujaba en mi mente inquieta y juvenil la llanura interminable (?) de la pampa provinciana, que tiene para el visitante un interesante signo de interrogación y miraba desfilar en ella ante mis ojos ávidos de aventuras y de bellezas apocalípticas las aves en bandadas que pueblan sus lagunas y forman en el cielo gris arabescos en sus raudos y repentinos vuelos... oía el mugir desafiante del semental albanero en la pradera agreste, y

## ENVIO.—

## YO NO CREÍA EN EL ESPIRITISMO

Arsenio Lupín para robarme des de el otro mundo, mi billetera.

El espiritismo, el arte de comunicarse con el otro mundo, ya es una realidad; una tremenda realidad. Cada día tiene más adeptos. Y son increíbles los adelantos de esa ciencia maravillosa. Es el progreso.

No está lejano el día en el que conversar con nuestros antepasados sea una cosa muy corriente y habitual. Y como el auge de esta ciencia aumenta día a día, no me extrañaría tampoco que dentro de corto plazo sean instalados entre este mundo y el otro inventos tales como el teléfono y la televisión.

Yo siempre dudé de todo lo que leía o se me relataba acerca de esta ciencia tan extraña. Dudé hasta que, impulsado por un afán de curiosidad científica, me dirigí una tarde hacia uno de esos lugares de mala muerte donde me habían dicho se efectuaban sesiones de espiritismo.

El lugar que yo había elegido era una especie de "palomar"

veía el potrero vigoroso encabritado ansioso de despegar el jinete que lo domaba. Toda esa gama de visiones fueron complejidad en mi edad, el apretujamiento de mi ser, antes de alzar mi planta del solar nativo y de llegar a la palpación real..." etc.

Caso típico de hipérbaton es el siguiente que publicó La Prensa Libre del lunes último en su primera página:

"Importante visita a las plantas de la Compañía de Fuerza y Luz del Presidente Figueres".

¿Será que la Compañía de Fuerza y Luz es propiedad del Presidente Figueres? No hay tal. Lo que el periodista quiso decir fué: "Importante visita del Presidente Figueres a las plantas de la Compañía de Fuerza y Luz."

FRAY JANES

situado en los peores barrios de la capital. Tuve que desembolsar una buena cantidad de dinero, precio del espectáculo que iba a presenciar. Conoci al dueño de tal establecimiento, un individuo con cara de gangster, al cual expliqué mi caso, el que llevéme inmediatamente a la sala de las sesiones. Uno de sus ayudantes, tampoco de muy buen aspecto, trajo una silla de cuatro patas. Antes de comenzar la sesión, el "médiu", otra persona de no muy buena presencia (¿por qué elegirán los espíritus esta clase de individuos?), me explicó las últimas innovaciones del espiritismo. Me dijo, entre otras cosas, que era innecesaria una mesa de tres patas, porque ahora los espíritus hablaban en voz alta. Me dijo también que los espíritus son traviesos, y hacen desaparecer cosas. Esto último me lo demostró haciendo desaparecer mi abrigo y mi paraguas. Recuerdo que yo mismo los puse sobre la mesa; se apagaron las luces por un intervalo de cinco minutos, y cuando se encendieron, habían desaparecido como por encanto. Ya empezaba a creer en esa ciencia maravillosa.

Luego vino la entrevista con un espíritu. El "médiu" me dijo que íbamos a conversar con Arsenio Lupín, el famoso ladrón. Yo repliqué que tal personaje no existía sino en las novelas, pero el "médiu" me afirmó seriamente que eso no importaba. De pronto se escuchó la voz de Arsenio Lupín. Era una voz gangosa, muy parecida a la de un típico rotito chileno. El "médiu" me tranquilizó, diciéndome que el famoso ladrón estaba resfriado. La conversación se prolongó por espacio de media hora, al cabo de la cual yo permanecí completamente convencido del espiritismo. Únicamente ahora, después de dos días de la sesión, me pregunto de qué medios se valió

HUMORISMO BOGOTANO.—

DE LAS VIEJAS SIRVIENTES

Una página de KLIM (Lucas Caballero Calderón).

Las viejas sirvientas, esas que ya no se encuentran ni buscándolas con la linterna de Diógenes, tienen simultáneamente grandes ventajas, pero también grandes inconvenientes. Antes de continuar, es bueno hacer la aclaración de que al hablar de Diógenes no hemos querido referirnos al filósofo griego sino a que ese es el nombre que generalmente tiene el jardinero.

Entre las ventajas, una que es fundamental y que nos dispensa de enumerar las otras, es la de que a partir de cierta época en adelante a las viejas sirvientas se les asimila a miembros de la familia y no se les vuelve a pagar sueldo. Como contrapeso de esta estupenda ventaja hay el inconveniente de que no entienden nada y tienen desarrollado, en grado superlativo, el don tremendo de la inoportunidad. La cosa se entiende mejor con un ejemplo. Es el siguiente: En alguna ocasión la señora de la casa dió una larga caminata y llegó a su casa con los pies materialmente echándole chispas. Llamó a la vieja sirvienta y le ordenó un platón de agua caliente, con el objeto de darse

un necesario y estimulante pediluvio. Mientras ella iba a prepararlo llegó una visita, y no que dó otro recurso que atenderla. Al rato la sirvienta regresó a donde todos estaban y trató de decir algo, pero se sintió cohibida por las personas extrañas. La señora le dijo:

—Filomena, éstas son gentes de confianza, de suerte que puedes decirme con toda tranquilidad lo que quieras!

—Es que a yo me da pena, mi señora...

—No seas boba, Filomena; di pronto lo que tengas que decirme, que hoy no estoy para perder el tiempo...

Y entonces Filomena, con una punta del delantal entre las manos y toda ruborosa, dijo esta atrocidad:

—Pus es que ya está lista el agua caliente para que sumercé se bañe eso que me dijo!

La visita soltó a reír, y la señora se sintió incapaz de hacer la aclaración de que, lo que todo el mundo estaba pensando que iba a ser un baño de asiento, sería tan sólo un pediluvio!

Nada, que las viejas sirvientas tienen también grandes inconvenientes.

El proyecto del Señor Director del Registro Cívico

El Lic. don Nelson Chacón, considerando que el pasadizo del Hotel Costa Rica es público, insiste en poner allí las listas de los sufragantes.



¡Pipas! ¡Bananos tristes! ¡Un chancecito! ¡Huevos de parte aseada! ¡Limpic!, son los gritos con que don Nelson quiere invadir el pasadizo del Hotel Costa Rica... Como se ve, don Nelson, ex-galán joven está lo que se llama chochando.

Incendio en el Barrio de San Cayetano

Hubo un feroz incendio en el barrio de San Cayetano.

En cuanto a la actividad de los bomberos ya es clisé la frase de que procedieron rápida y acertadamente. Pero varias casas quedaron convertidas en vulgares tizones.

De todo esto dice un periódico: "Felizmente se quemaron sólo cuatro casas..."

¡Felizmente! ¡Y cuántas quería que se quemaran para decir "desgraciadamente"? ¡Vivir para ver!

Desde hace algunos días los empleados del Registro Cívico venían notando que algo raro le pasaba al jefe de esta dependencia don Nelson Chacón Pacheco. Encerrado en su despacho lo oían recitar versos de Rubén Darío o bien invocar a los espíritus del otro mundo. Cavilando frente a una mesa sin clavos llamaba a

Napoleón Bonaparte, a doña Juana la Loca, a don Juan Tenorio, a René Picado o a todos los que en el mundo han sido.

Nelson languidecía como una magnolia en un jarrón.

Y el secreto de Nelson consistía en hacer algo más emocionante que el proyecto del diez por ciento de Martén. Pero nada se le ocurría, ni siquiera lo que al Padreiro; pncerle sipper a la sotana.

Por fin un día brillaron sus ojos, sonrieron sus labios y en el edificio del Registro "se oye este grito que sale del alma": ¡Eureka!

Don Nelson tenía una ideaumbre. Y dicho y hecho comenzó a desarrollar su plan. Se acordó que el Hotel Costa Rica, conforme a su contrato con el gobierno, disfruta de un pasadizo, con la obligación de cuidarlo como Dios manda. Y aquí el bolado de nuestro amigo: que las listas de los sufragantes no se exhiban, como siempre, en el pasaje Dent, sino en el citado pasadizo.

El señor Chacón considera que en el zaguán del Hotel hay muchas ventajas.

Que los turistas que llegan a Costa Rica, aburridos por no encontrar emociones en esta aldea, se dediquen a leer los centenares de nombres que aparecen en las listas. Así aprenden castellano.

Que el público se sienta en las sillas del hotel mientras examina las listas.

Que el hotel está obligado a obrecerle al público, gratis naturalmente, el teléfono, el servicio interior, una taza de consomé, unas cervecillas con "sánguches" de caviar y a ratos hasta la música de una buena orquesta.

Y encima, que si aparece un borrón en las listas, que metan en la cárcel a todos los del Hotel.

El Ministro de Gobernación se opuso considerando que el Pasaje Dent ha sido el sitio ideal para la exhibición de las listas y sobre todo cuando está protegido por un techo.

A esto don Nelson alega que en caso de lluvia, si las listas se

exhiben en el pasadizo, que los empleados del Hotel Costa Rica tengan paraguas para tapar a la gente.

Fracasó don Nelson en su proyecto, pero sigue en sus trece. Ahora quiere que en ese pasadizo vayan a patinar todos los niños de San José y que como es público que allí se instalen todos los expendedores de chances, los limpiabotas, los mendigos y los vendedores de papitas tostadas.

Bueno, que al señor Director del Registro le está dando el chiflón muy feo.

Breve Explicación

Debido al viaje de nuestro director a Panamá y a la goma con que vino, hemos tenido que armar apresuradamente esta edición.

Los catorce redactores del periódico no han querido trabajar y nuestro caricaturista se enfermó.

En esta forma aplazamos para la próxima semana una crónica sobre los carnavales de Panamá y otras travesuras sobre la política nacional.

Damos excusas a los lectores.

A

Y dice que tendrá un palacio flotante contratando a Ester Williams para que lo bañe, a Dorothy Lamour para que le limpie los zapatos, a Diana Durbin para que le tienda la cama y a Consuelo Guerrero de Luna para que lo arrulle.

Son muchas las ilusiones que nos estamos haciendo todos con el tesoro de la Isla del Coco. O en resumen, que ya nos está patinando el coco.



ACADEMIA COMERCIAL MINERVA

Director: GUILLERMO HOPPE A.

Matrícula todas las noches de Lunes a Viernes en su local (Escuela América) 150 varas al Oeste de la Soda Palace

Lecciones: LUNES 21 DE MARZO a las 7 de la noche.

Títulos que otorga:

Tenedor de Libros - Contador Mercantil - Experto en Alta Contabilidad - Auditor-Experta Oficinista

Asignaturas de los diferentes Cursos:

Teneduría - Alta Contabilidad - Auditoraje - Algebra - Cálculo Superior - Matemáticas - Finanzas - Estadística - Castellano - Redacción Comercial - Legislación - Legislación Social - Economía Política - Inglés - Caligrafía - Mecanografía - Taquigrafía - Archivo - Manejo de Máquinas Calculadoras

PROFESORADO:

C.P.A. GUILLERMO HOPPE A.  
Prof. MIGUEL A. DAVILA  
Prof. EMILIO E. PIZA  
Cont. JOSE BOSCHINI S.  
Cont. CLAUDIO GUERRERO G.  
Prof. CLAUDIO DONATO S.  
Prof. JOSE FABIO GARNIER  
Prof. ROGELIO NAVAS  
Secr. NORMA Z. DE PORTUGUEZ  
Prof. RAFAEL ANGEL HERNANDEZ

C.P.A. EMILIO GARNIER B.  
Lic. OTTO FALLAS M.  
Lic. RAFAEL A. MEONO  
Prof. ALBERTINA DE RAMIREZ  
Prof. ANGELA BINDA C.  
Prof. VIRGINIA DE ESCALANTE  
Cont. ALFREDO BETTONI M.  
Cont. DANILO PORTUGUEZ F.  
Cont. LUIS I. CALVO M.  
Prof. RODRIGO CAMACHO